Научная статья
Original article
УДК 81

КОНЦЕПТ ЖЕНЩИНА В РУССКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА

THE CONCEPT WOMAN IN THE RUSSIAN LANGUAGE PICTURE OF THE WORLD

Люй Хайнин, студент 4 курса, кафедры русского языка, институт иностранных языков ВГУЭС

Lyu Haining, Institute of Foreign Languages of VSUES

Аннотация: В наше время продолжаются лингвистические исследования в русле антропоцентризма, который поставил в центр внимания человека и его мировосприятие.

В данной статье рассматривается концепт ЖЕНЩИНА в русской языковой картине мира на основе изучения данных русских словарей, данных ассоциативного эксперимента и русских пословиц.

На основе анализа словарных статей можем выделить компоненты: Женщина – лицо противоположного мужчине пола; Женщина – взрослый человек.

По данным пословиц русского языка ЖЕНЩИНА- это человек женского пола, они мощные и способные, также сильны и непобедимы. У них много недостатков, таких как чувствительность, плач, очень разговорчивость, чувственность, необоснованность и глупость. Женщины не так хороши, как мужчины, и даже женщины не считаются людьми. Существует неравенство, и к женщинам нельзя относиться наравне с мужчинами, то есть патриархат.

Ассоциативное исследование современных русскоязычных ответов показывает, что женщина в сознании современного общества является символом красоты, прекрасного, как цветок. Кроме того, современная женщина может сама о себе позаботиться и обеспечить себя материально. Дух женщины очень сильный. Женщин называют домохозяйками, и считается, что женщины должны выполнять домашнюю работу по дому.

Annotation: Nowadays, linguistic research continues in line with anthropocentrism, which has put a person and his perception of the world in the center of attention.

In this work Russian dictionary data, associative experiment data and Russian proverbs are used to study the concept of a WOMAN in the Russian language picture of the world.

Based on the analysis of dictionary entries, we can distinguish the components: A woman is a person of the opposite sex to a man; A woman is an adult.

According to the proverbs of the Russian language, a WOMAN is a female person, they are powerful and capable, also strong and invincible. They have many

disadvantages, such as sensitivity, crying, very talkative, sensuality, unreasonableness and stupidity. Women are not as good as men, and even women are not considered human. There is inequality, and women cannot be treated on an equal footing with men, that is, patriarchy.

An associative study of modern Russian-language responses shows that a woman in the consciousness of modern society is a symbol of beauty, beautiful as a flower. In addition, a modern woman can take care of herself and provide for herself financially. The spirit of a woman is very strong. Women are called housewives, and it is believed that women should do housework around the house.

Ключевые слова: концепт ЖЕНЩИНА, языковая картина, русский словарь, данных ассоциативного эксперимента и русская пословица

Keywords: the concept of a woman, the language picture, the Russian dictionary, the data of the associative experiment

Введение

Актуальность работы обусловлена тем, что в настоящее время продолжаются лингвистические исследования в русле антропоцентризма, который поставил в центр внимания человека и его мировосприятие.

Цель работы: исследование концепта ЖЕНЩИНА в русской картине мира.

Задачи исследования:

Исследование значений концепта и ЖЕНЩИНА в русской языковой картине мира на материалах словарей.

Исследование значений концепа ЖЕНЩИНА в русской языковой картине мира на материале русских пословиц.

Исследование значений концепта ЖЕНЩИНА в русской языковой картине мира на материалах ассоциативного эксперимента.

Предмет – специфика языковых репрезентаций исследуемоо концепта.

Объект исследования - концепты ЖЕНЩИНА в русской языковой картине мира.

Методы исследования: описательный метод, метод ассоциативного эксперимента, метод обобщения, количественный метод.

Материал для анализа– словарные статьи, пословицы, данные ассоциативного эксперимента.

Для выявления структуры концепта ЖЕНЩИНА мы проанализировали данные толковых и этимологических словарей.

Женщина. Древнерусское - жена. Древнепрусское- zenna (женщина). Слово образовалось от древнерусского «жена» и вошло в употребление в XVI в. В древнерусском языке существовало лишь собирательное понятие - “женьство” (женский пол). Производные: женский, женственный [4].

В памятниках письменности слово «женщина» впервые встречается в шестнадцатом веке. До восемнадцатого века социальное положение женщины было определено. Женщина - это - жена и мать. Семья определяла и другие слова, которыми называли женщину в соответствии с её ролью: дочь, вдова, старица, свекровь, золовка. Кроме того, в русском языке были и такие слова, как баба, жёнка.

Словарь русского языка С. И. Ожегова дает следующее определение слову «женщина»: «Женщина» 1. Лицо, противоположное мужчине по полу; та, которая рожает детей и кормит их грудью. 2. Взрослая, в отличие от девочки, девушки. 3. Лицо женского пола, вступившее в брачные отношения. Она стала женщиной» [1]. Как видим, в данной словарной статье концепт «женщина» рассматривается в первую очередь с точки зрения ее физиологических и возрастных характеристик, социальный статус здесь определяется лишь со стороны семейного положения.

В «Большом толковом словаре русского языка» Кузнецова С.А.:

ЖЕНЩИНА -ы; ж. Лицо, противоположное по полу мужчине. Молодая ж. Ж. средних лет. Замужняя ж. // Лицо женского пола как воплощение определённых свойств, качеств (изящества, нежности, доброты и т.п.). Превращение ребёнка в женщину» [3].

На основе анализа словарных статей можем выделить компоненты: 1. Женщина – лицо противоположного мужчине пола. 2. Женщина – взрослый человек.

Данные компонентные значения составляют ядерную зону концепта.

Дальше посмотрим концепт ЖЕНЩИНА в русских пословицах:

Для анализа следующей зоны концепта ЖЕНЩИНА мы проанализировали 27 пословиц. Нами были исследованы пословицы, репрезентирующие слово «баба», поскольку слово «женщина» не представлено в пословичном фонде, а слово «баба» по данным словарей

определяется как «замужняя крестьянка, а также вообще женщина из простонародья и вообще о женщине, то же, что жена или бабушка» [1].

1. Женщина сильная.

Баба - не квашня: встала да и пошла.

Баба да бес - один у (в) них вес.

2. Женщина много плачет.

Женский обычай- слезами беде помогать.

Без плачу у бабы дело не спорится.

У баб да у пьяных слезы душевы.

Бабьи слезы чем больше унимать, тем хуже.

3. Женщина много говорит.

Бабу не переговоришь.

Курица гогочет, а петух молчит.

4. У женщин много плохих качеств.

Баба, что мешок: что положишь, то и несет.

Баба бредит, да черт ей верит.

Собака умней бабы: на хозяина не лает.

Бабья вранья и на свинье не объедешь.

На женский нрав не угодишь.

5. Женщина переменчивая и ненадёжная.

Пока баба с печи летит, семьдесят семь дум передумает.

Еще тот и не родился, кто бы бабий норов узнал.

Женских прихотей не перечтешь.

Женские немощи (болести) догадки лечат.

Девичьи (Женские) думы изменчивы.

Помыслы. Меж бабьим да и нет не проденешь иголки.

Девичьи(женские) думы изменчивы.

6. Женщины не так хороши, как мужчины

Курица не птица, а баба не человек.

Курице не быть петухом, а бабе мужиком.

Я думал, идут двое, ан мужик с бабой.

Кобыла не лошадь, баба не человек.

Таким образом, по данным пословиц русского языка ЖЕНЩИНА- это человек женского пола, они мощные и способные, также сильны и непобедимы. У них много недостатков, таких как чувствительность, плач, очень разговорчивость, чувственность, необоснованность и глупость. Женщины не так хороши, как мужчины, и даже женщины не считаются людьми. Существует неравенство, и к женщинам нельзя относиться наравне с мужчинами, то есть патриархат.

А какой же концепт ЖЕНЩИНА по данным ассоциативного эксперимента?

Для выявления компонентных значений концепта женщина нами был проведен свободный ассоциативный эксперимент. Респондентам было предложено ответить на вопрос: «Какие ассоциации у вас вызывает слово «ЖЕНЩИНА». Мы проанализировали 26 анкет. Среди респондентов 1 мужчина и 24 женщины. Возраст от 18 до 20 год.

Самая частотная ассоциация- красота (12).

Другие ассоциации: нежность (9) цветок (6) сила (5) сильная духом (4) мать (3) тепло (3) забота (3) любовь (3) мудрость (2) личность (2) хозяйство (2) злая (2) дом (2) мама (1) стройность (1) привлекательное (1) ребёнок (1) теплая (1) добрая (1) хрупкая (1) заботливая (1) финансовая независимость (1) утонченная (1) хранительница (1) умение (1) Шанель (1) развиваются (1) вдохновленная (1) как река (1) гармоничная (1) человек женского пола (1) жизнь (1) ласка (1) безопасность (1) верность (1) чувства (1) феминизм (1) эстетика (1) свежесть (1) природа (1) рассвет (1) статность (1) доброта (1) объятия (1) уверенность (1) сексуальность (1) слабая (1) красивая (1) милая (1) солидарность (1) понимание (1) самодостаточность (1) личная (1) способная заботится сама себе (1) кокетливая (1).

Исходя из вышеперечисленных ассоциаций, мы видим, что у современных российских пользователей женщины ассоциируются с красивыми вещами - красота, цветок.

Все любят красоту, особенно женщины. Обычно они красиво одеваются. Каждая женщина прекрасна. Это то, что люди давно описывают женщинам, женщины живут как цветы. Мы видим, что у женщин тоже много хороших качеств: теплая, добрая, хрупкая.

Таким образом, по данным ассоциативного эксперимента можем выделить следующие компонентные значения концепта ЖЕНЩИНА.

1.Женщина - это член семьи и хранительница домашнего очага.

2. Женщина обладает положительными качествами.

3. Женщина символизирует красоту.

4. Женщина независимая.

Ассоциативное исследование современных русскоязычных ответов показывает, что женщина в сознании современного общества является символом красоты, прекрасного, как цветок. Кроме того, современная женщина может сама о себе позаботиться и обеспечить себя материально. Дух женщины очень сильный. Женщин называют домохозяйками, и считается, что женщины должны выполнять домашнюю работу по дому.

В традиционном понимании важнейшей женской ролью является роль матери. В пословицах люди обращают больше внимания на характер и поведение женщины, такие как плач, чувствительность и разговоры. Мы также видим, что с женщинами обращаются по-разному, например, женщины хуже мужчин, и так далее.

Заключение

Нами было проведено исследование концепта ЖЕНЩИНА в русской языковой картине мира. Данный концептт играет очень важную роль в языковой картине мира и русской культуре вообще. В центре внимания народа, его культуры, истории, быта, любого аспекта жизни стоит человек. Концепты МУЖЧИНА и ЖЕНЩИНА показывают разные стороны человека, его жизни, призвания, цели и смысла жизни. Природа делает мужчину и женщину разными, даже противоположными. Это отражается в языке народа и его культуре. Мужчина и женщина живут разную жизнь и выполняют разные дела, работу, обязанности. Мы видим это в пословицах и словарных статьях.

Считается, что женщина не может быть одинаково сильной с мужчиной. Женщина много плачет и имеет свои обязанности: ухаживать за детьми, семьей и помогать мужу. В современном мире ситуация меняется. Женщина тоже может быть сильной, зарабатывать деньги, мужчину не только уважают, но могут показывать и неуважение к недостойному мужчине. Данный концепт перспективна для дальнейшего исследования в разных культурах.

Список литературы

1. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека/ Н.Д. Арутюнова – Москва: Языки русской культуры, 1998. – 896 с.
2. Арутюнова Н.Д. Язык и мир человека/ Н.Д. Арутюнова – Москва: Языки русской культуры, 1998. – 896 с.
3. Смирнова О.М. К вопросу о методологии описания концептов / О.М. Смирнова// Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. – 2009.- № 3.- С. 247–253.
4. Шмелев, А. Д. Русский язык и внеязыковая действительность. / А.Д. Шмелев. – Москва: Языки славянской культуры, 2002. – 496 с.

Bibliography

1. Arutyunova N.D. Language and the human world / N.D. Arutyunova - Moscow: Languages of Russian Culture, 1998. - 896 p.
2. Arutyunova N.D. Language and the human world / N.D. Arutyunova - Moscow: Languages of Russian Culture, 1998. - 896 p.

3. Smirnova O.M. On the question of the methodology for describing concepts / O.M. Smirnova // Bulletin of the Nizhny Novgorod University. N.I. Lobachevsky. – 2009.- No. 3.- S. 247–253.
4. Shmelev, A. D. Russian language and extralinguistic reality. / A.D. Shmelev. - Moscow: Languages of Slavic Culture, 2002. - 496 p.

© Люй Хайнин, 2022 Научно-образовательный журнал для студентов и преподавателей «StudNet» №2/2022.

Для цитирования: Люй Хайнин, КОНЦЕПТ ЖЕНЩИНА В РУССКОЙ ЯЗЫКОВОЙ КАРТИНЕ МИРА// Научно-образовательный журнал для студентов и преподавателей «StudNet» №2/2022.